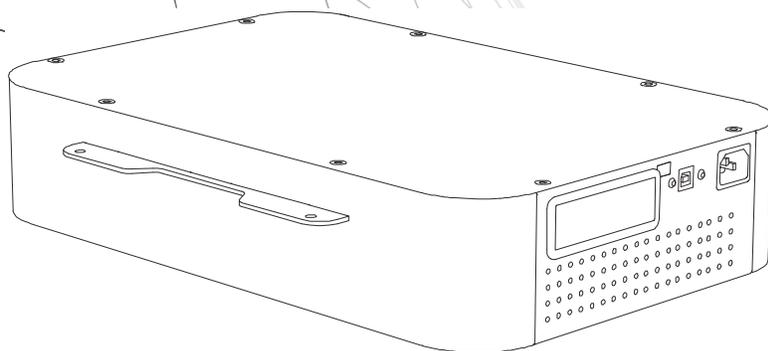


# Manuale d'uso

## APC Charge Mobile Power Supply per Surface Hub 2 (APC Charge)

CSH2

110-240 V CA





# Importanti messaggi per la sicurezza

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI - Il presente manuale contiene istruzioni importanti per l'installazione e la manutenzione dell'alimentatore mobile APC Charge Mobile Power Supply per Surface Hub 2 (APC Charge).

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con il dispositivo prima di procedere con operazioni di installazione, funzionamento, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono apparire nel presente bollettino o sull'apparecchiatura per segnalare potenziali rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a una targhetta di sicurezza di "Pericolo" o "Avvertenza" indica che è presente un pericolo elettrico che provocherà lesioni personali se non si seguono le istruzioni.



Questo è un simbolo di allarme per la sicurezza. Viene utilizzato per avvertire l'operatore di eventuali pericoli di lesione personale. Attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare lesioni gravi o mortali.

## PERICOLO

**PERICOLO** indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, provocherà lesioni gravi o mortali.

## AVVERTENZA

**AVVERTENZA** indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare lesioni gravi o mortali.

## ATTENZIONE

**ATTENZIONE** indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare lesioni di lieve entità o moderate.

## AVVISO

**AVVISO** si riferisce a pratiche non correlate a lesioni fisiche.

## Linee guida per la manipolazione dei prodotti



<18 kg  
<40 libbre



18-32 kg  
40-70 libbre



32-55 kg  
70-120 libbre



>55 kg  
>120 libbre



# Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

---

**Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna.  
Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.**

- Rispettare i codici nazionali e locali vigenti in materia elettrica.
- È necessario affidare tutto il cablaggio a un elettricista qualificato.
- Non lavorare da soli in condizioni pericolose.
- **Cambiamenti o modifiche ad APC Charge non espressamente approvati da Schneider Electric potrebbero invalidare la garanzia.**
- **Il mancato caricamento di APC Charge una volta ogni 20 giorni potrebbe invalidare la garanzia.**
- Non rimuovere le coperture. Non sono presenti componenti interni da sottoporre a manutenzione.
- Non azionare APC Charge se esposto alla luce diretta del sole, al contatto con liquidi o a eccessiva polvere o umidità.
- APC Charge è in grado di funzionare in ambienti fino a 40 °C (104 °F).
- Verificare che le prese d'aria di APC Charge non siano bloccate. Controllare che vi sia spazio sufficiente per una ventilazione adeguata.
- L'apparecchiatura è pesante. Adottare sempre tecniche di sollevamento sicure e adeguate al peso dell'apparecchiatura.

## **Sicurezza relativa all'interruzione dell'alimentazione**

- Prima di installare o eseguire la manutenzione sull'apparecchiatura, controllare che il cavo di alimentazione sia scollegato da APC Charge e che l'uscita CC sia spenta.

## **Sicurezza a livello elettrico**

- Utilizzare attrezzi con manici isolati.
- Non toccare alcun connettore metallico prima di aver interrotto l'alimentazione.
- Il conduttore di terra protettivo di APC Charge trasporta la corrente di dispersione dalle periferiche di carico (Surface Hub 2). Nel circuito di derivazione che alimenta l'unità, è necessario installare un filo di terra isolato. Il filo di terra deve essere identico per dimensioni e materiale isolante ai fili dell'alimentazione del circuito di derivazione, sia dotati che privi di massa. In genere, il filo deve essere di colore verde, con o senza striscia gialla.
- Se l'alimentazione in ingresso di APC Charge viene fornita da un sistema di derivazione separato, il conduttore di terra deve essere collegato correttamente al trasformatore di alimentazione o al gruppo motore-generatore.

## **Sicurezza relativa alla batteria**

- APC Charge utilizza batterie interne agli ioni di litio.
- APC Charge ha generalmente una durata di tre anni. I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature ambiente elevate, alimentazione di rete di scarsa qualità nonché scariche brevi e frequenti riducono la durata di APC Charge.
- **ATTENZIONE.** Prima di installare o sostituire APC Charge, togliersi eventuali orologi e anelli. Un'elevata corrente di cortocircuito che attraversa materiali conduttori potrebbe provocare gravi ustioni.
- **ATTENZIONE.** Non smaltire APC Charge gettandolo nel fuoco, potrebbe esplodere.
- **ATTENZIONE.** Non aprire né manomettere APC Charge. Il materiale rilasciato è pericoloso per la pelle e per gli occhi e può essere tossico.

## **Informazioni generali**

- Il modello e i numeri di serie sono riportati su una piccola etichetta situata sulla copertura superiore.
- Riciclare i materiali di imballaggio o conservarli per un eventuale riutilizzo.

# Avvertenza di radiofrequenza FCC Classe A

Questa apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A, secondo la parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono previsti per la protezione da interferenze dannose nel caso in cui l'apparecchiatura venga utilizzata in ambiente commerciale. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata nel rispetto del manuale delle istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area abitata può causare interferenze dannose. In questo caso, l'utente è tenuto a correggere tali interferenze a proprie spese.

## Descrizione del prodotto

L'alimentatore mobile APC Charge Mobile Power Supply per Surface Hub 2 APC™ by Schneider Electric (APC Charge) assicura la conversione dell'alimentazione per le apparecchiature collegate.

APC Charge si applica soltanto al sistema Surface Hub 2. Questo APC Charge non può essere utilizzato per nessun'altra applicazione.

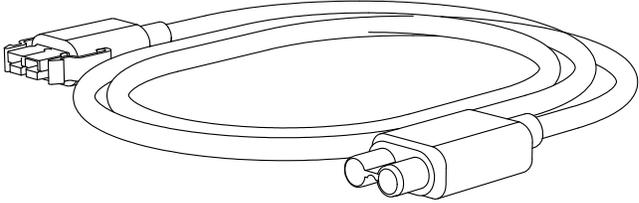
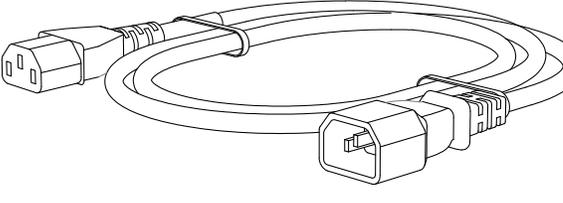
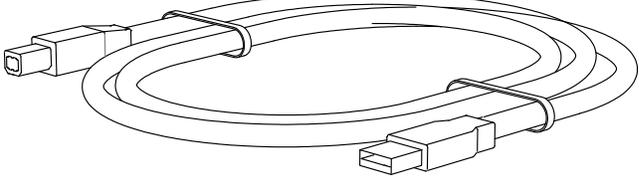
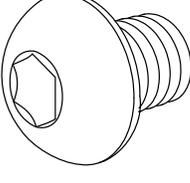
APC Charge consente di fornire alimentazione regolata a corrente continua al sistema Surface Hub 2.

Quando è disponibile la rete elettrica CA, APC Charge non fornisce alcuna protezione dalle sovratensioni al sistema Surface Hub 2.

Il manuale d'uso è disponibile sul sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Contenuto della spedizione

Ispezionare il contenuto alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora APC Charge risulti danneggiato.

<b>Cavo CC</b> 	<b>Cavo CA passante</b> 
<b>Cavo USB</b> 	<b>4 viti a testa esagonale</b>  <b>Nota:</b> utilizzare una brugola da 4 mm per l'assemblaggio di APC Charge. La chiave è disponibile nella confezione del supporto Roam Mobile Stand.

**Nota:** utilizzare il cavo di alimentazione CA in dotazione a Surface Hub 2 per collegare APC Charge all'alimentazione CA.

# Specifiche

Per ulteriori specifiche vedere il sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Caratteristiche ambientali

<b>Temperatura</b>	In funzionamento	Standard +23 °C, da 0 a +40 °C (da 32 a 104 °F)
	Immagazzinaggio breve	da -20 a 40 °C (da -4 a 104 °F)
	Immagazzinaggio prolungato	da -20 a 60 °C (da -4 a 140 °F)
<b>Altezza massima</b>	In funzionamento	3.000 m (10.000 piedi)
<b>Umidità</b>	Da 0 a 85% di umidità relativa, senza condensa	
<b>Classe di protezione</b>	Valore nominale IP 20	

## Caratteristiche fisiche

<b>Peso dell'unità senza imballaggio</b>	11 kg (24,3 libbre)
<b>Peso dell'unità con imballaggio</b>	13,5 kg (30 libbre)
<b>Dimensioni dell'unità senza imballaggio Larghezza x profondità x altezza</b>	430 mm x 280 mm x 90 mm (16,9 pollici x 11 pollici x 3,5 pollici)
<b>Dimensioni dell'unità con imballaggio Larghezza x profondità x altezza</b>	650 mm x 515 mm x 270 mm (25,6 pollici x 20,3 pollici x 10,6 pollici)

## Caratteristiche elettriche

<b>Ingresso</b>	
<b>Intervallo di tensione in ingresso (targhetta dati)</b>	110-240 V CA
<b>Tensione in ingresso nominale</b>	120-230 V CA
<b>Corrente in ingresso</b>	8 A max
<b>Frequenza in ingresso</b>	50-60 Hz
<b>Configurazione ingressi:</b>	monofase, 3 fili (linea, neutro e massa)
<b>Interruttore automatico di ingresso esterno (standard)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 16 A / 2 poli (Europa)</li><li>• 20 A / 2 poli (Stati Uniti/Canada)</li></ul>
<b>Dimensione del filo (standard)</b>	14 AWG
<b>Uscita CA</b>	
<b>Tensione in uscita</b>	110-240 V CA (segue la tensione in ingresso)
<b>Corrente in uscita</b>	4 A max
<b>Potenza nominale di uscita</b>	403 W (max)
<b>Frequenza in uscita</b>	50-60 Hz (segue la frequenza in ingresso)
<b>Uscita CC</b>	
<b>Tensione in uscita nominale</b>	24 V CC
<b>Potenza nominale di uscita</b>	388 W (max), 200 W (standard)
<b>Regolazione della tensione in uscita (alla fine del cavo di 1 m)</b>	± 5%

## Batterie

<b>Tipo di batteria</b>	Batteria agli ioni di litio
<b>Tensione di carica per capacità piena</b>	58,45 V CC
<b>Caricabatteria</b>	5,5 A

# Installazione

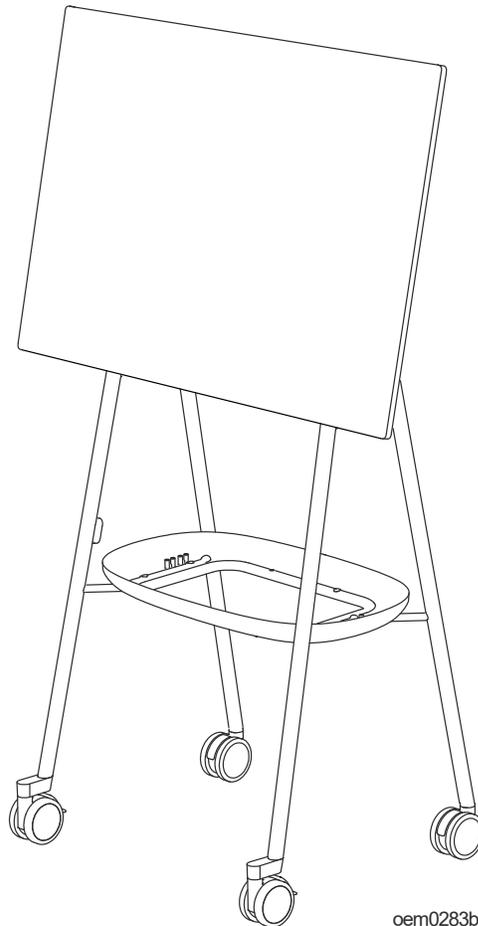
## AVVISO

### RISCHIO DI CADUTA DELL'APPARECCHIATURA

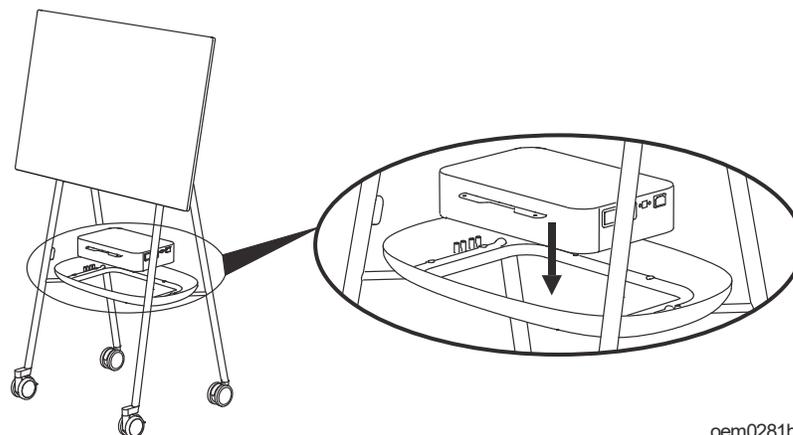
- Seguire le istruzioni di installazione.
- Fissare APC Charge nel vassoio utilizzando tutte le viti in dotazione a tal fine.

**La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.**

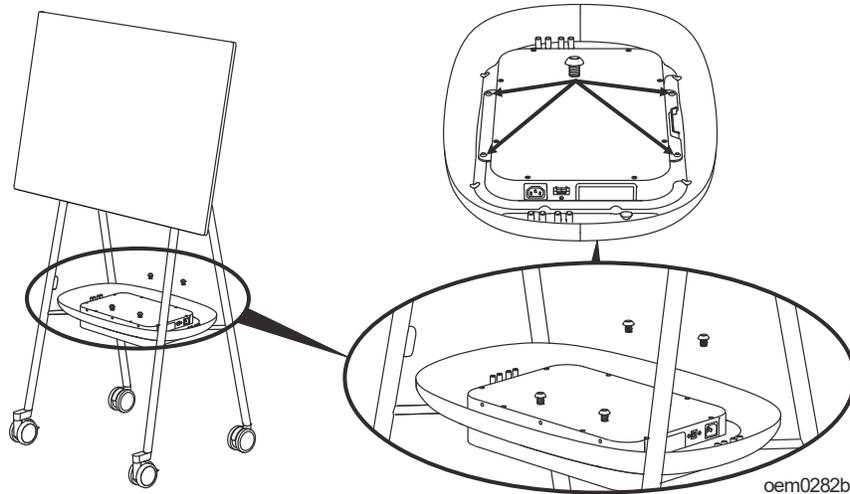
1



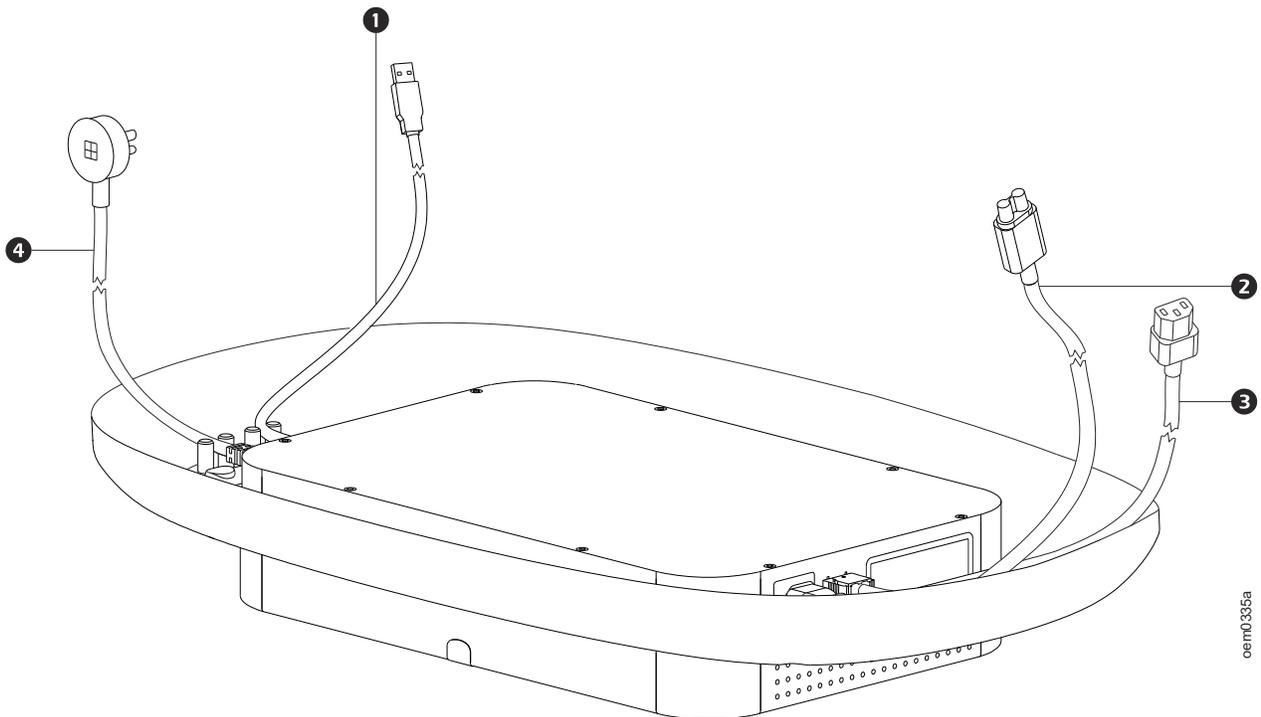
2



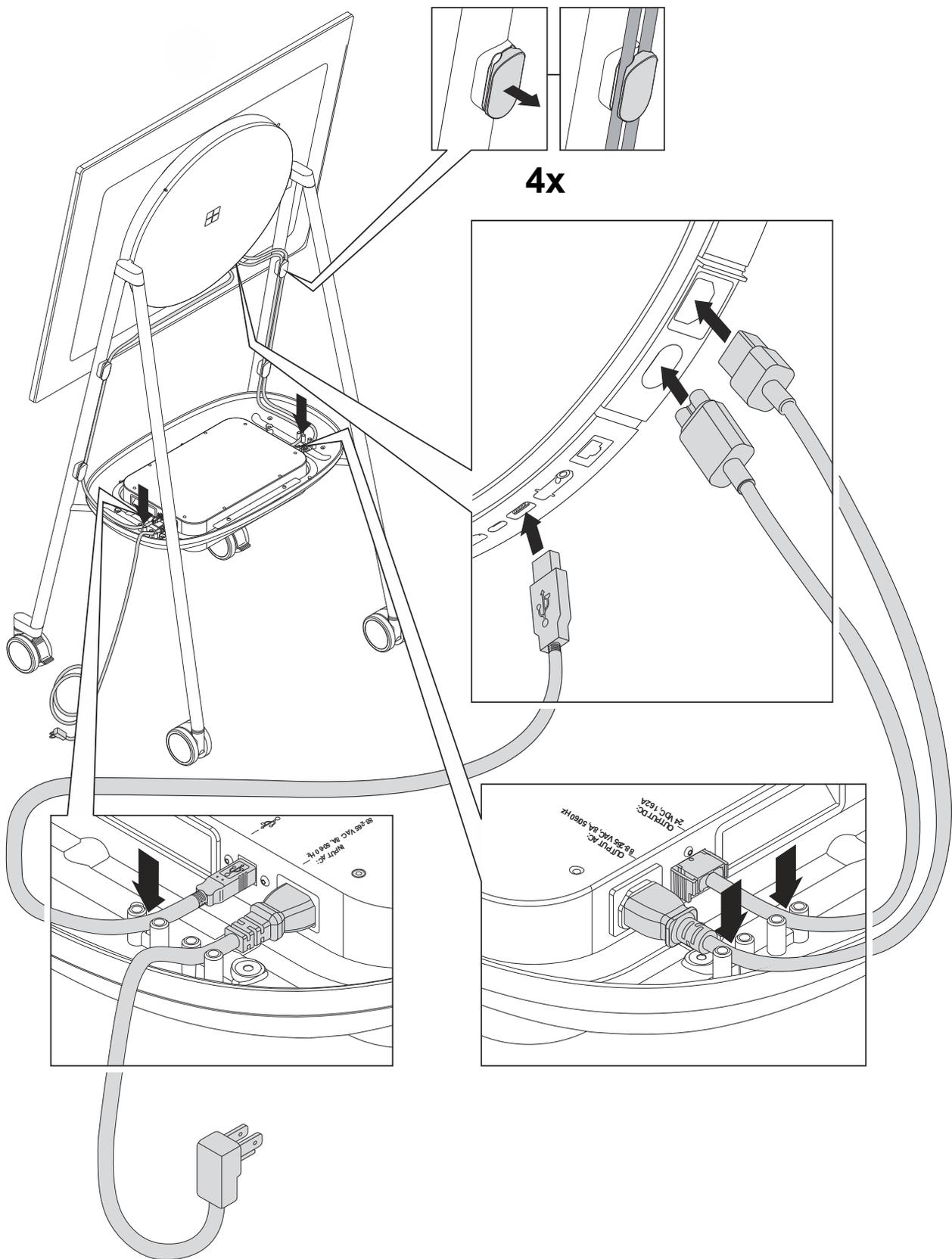
- 3 Fissare APC Charge al supporto Roam Mobile Stand con 4 viti a testa esagonale.



### Connessioni di ingresso/uscita



1	Cavo USB per la visualizzazione della batteria a schermo
2	Cavo CC per il funzionamento a batteria
3	Cavo CA passante per il normale funzionamento
4	Cavo di alimentazione CA (fornito con Surface Hub 2)

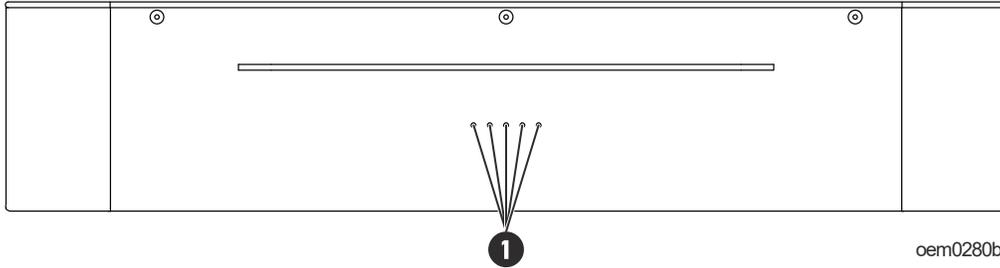


# Caratteristiche dei pannelli

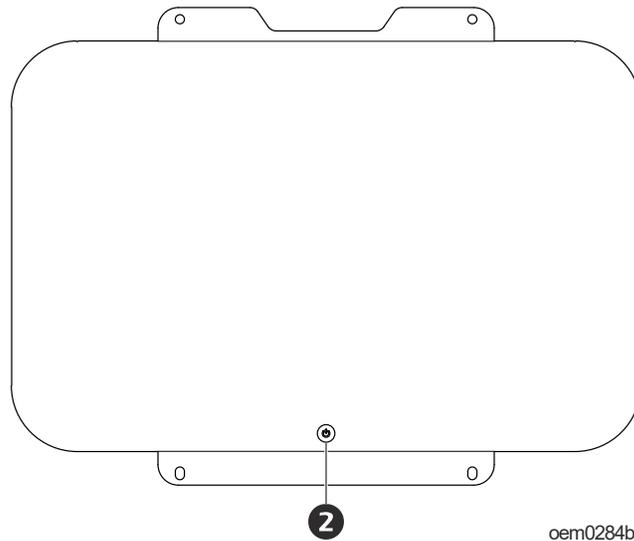
**Nota:** consultare la tabella “Legenda per identificare le funzioni del pannello anteriore” a pagina 9, con la legenda dei numeri di riferimento della grafica del pannello illustrata nel presente manuale.

## LED di stato: 1, 2, 3, 4 e 5.

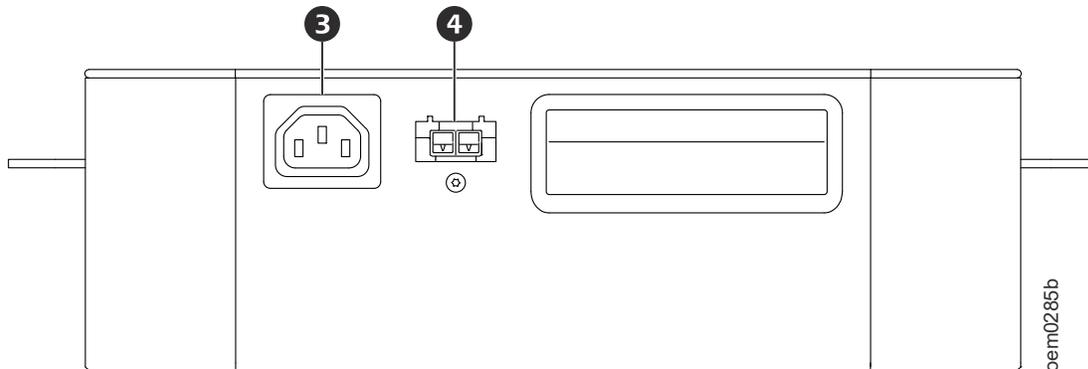
(Partendo da sinistra con i LED di fronte sull'unità.)



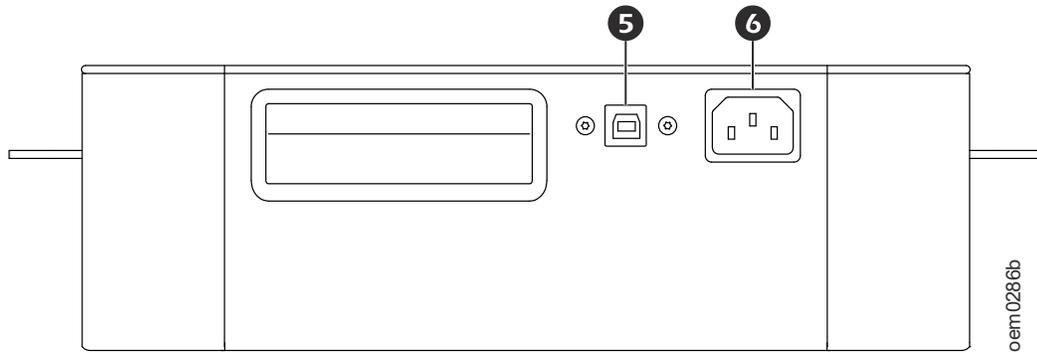
## Pulsante ON/OFF



## Caratteristiche del pannello laterale 1



## Caratteristiche del pannello laterale 2



## Legenda per identificare le funzioni del pannello anteriore

①	LED di stato	I 5 LED di stato indicano lo stato della carica nel seguente modo: <ul style="list-style-type: none"><li>• 0-20%</li><li>• 21-40%</li><li>• 41-60%</li><li>• 61-80%</li><li>• 81-100%</li></ul> Il LED 1 diventa rosso a indicare che la batteria è esaurita con uno stato della carica inferiore al 12,5%.
②	Pulsante ON/OFF	Per i dettagli, vedere “Funzionalità di accensione e spegnimento” a pagina 10.
③	Connettore in uscita CA	IEC 60320 C13
④	Connettore in uscita CC	Questo connettore fornisce un'uscita regolata a 24 V CC.
⑤	Porta USB di tipo B	Utilizzare la porta USB di tipo B per i parametri della batteria tramite il driver HID (Human Interface Device).
⑥	Connettore in ingresso CA	utilizzare il cavo di alimentazione CA in dotazione a Surface Hub 2 per collegare APC Charge all'alimentazione CA.

# Funzionamento

## Nota:

1. caricare APC Charge per 2 ore prima di accenderlo per la prima volta.  
Le informazioni sullo stato della carica della batteria saranno aggiornate sul sistema Surface Hub 2 solo dopo l'accensione dell'uscita CC.
2. Una volta completata la carica come descritto al *punto 1*, accendere l'uscita CC e assicurarsi che tutti e 5 i LED bianchi siano accesi, indicando che l'uscita della batteria è accesa.
3. Spegnerne l'alimentazione CA in ingresso verso APC Charge e assicurarsi che tutti e 5 i LED bianchi siano ancora accesi.

## Funzionalità di accensione e spegnimento

### ATTENZIONE

#### RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

I terminali di uscita di APC Charge sono alimentati purché l'interruttore automatico di ingresso sia attivato e la tensione in ingresso venga applicata ai terminali di ingresso.

**La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni moderate o minori.**

- **Attivazione automatica CA:** quando l'ingresso CA è disponibile in un intervallo accettabile, APC Charge si attiva automaticamente e inizia a caricare la batteria. Se APC Charge si è spento perché la batteria era scarica, l'uscita non sarà abilitata per 5 minuti.
- **Attivazione in standby:** tenere premuto il pulsante ON/OFF per circa 2 secondi per attivare APC Charge in modalità standby. Se l'uscita non viene attivata entro 120 secondi, APC Charge si spegne automaticamente. In questo caso, tutti i LED sono spenti.
- **Avviamento a freddo:** premere il pulsante ON/OFF per più di 3 e meno di 6 secondi per attivare la tensione in uscita CC (24 V). I LED si illuminano indicando lo stato della carica della batteria.
- **Funzionamento online:** premere il pulsante ON/OFF per più di 3 e meno di 6 secondi per attivare la tensione in uscita CC (24 V). I LED si illuminano indicando lo stato della carica della batteria.
- **Funzionamento in standby:** premere il pulsante ON/OFF per più di 6 e meno di 20 secondi per disattivare la tensione in uscita CC (24 V). In questo caso, tutti i LED sono spenti e lo stato della carica risulta essere 0%.
- **Stato di allarme:** premere il pulsante ON/OFF per più di 3 e meno di 6 secondi per resettare l'allarme. Per i dettagli, vedere "Modalità di allarme" a pagina 11. Se il guasto rilevato persiste, APC Charge potrebbe attivare nuovamente la modalità di allarme. Ciò vale per entrambe le modalità di funzionamento.

## Disattivazione

Per spegnere APC Charge, premere il pulsante ON/OFF per più di 6 e meno di 20 secondi.

# Indicatori a LED

LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	Stato della carica	Stato di APC Charge
Spento					N/D	Spento
LED rosso lampeggiante	Spento				<13%	Caricatore attivato e uscita attivata
LED bianco acceso	Spento				13-20%	
LED bianco acceso		Spento			21-40%	
LED bianco acceso			Spento		41-60%	
LED bianco acceso				Spento	61-80%	
LED bianco acceso					81-100%	
LED bianco acceso					81-100%	Scaricamento
LED bianco acceso				Spento	61-80%	
LED bianco acceso			Spento		41-60%	
LED bianco acceso		Spento			21-40%	
LED bianco acceso	Spento				13-20%	
LED rosso lampeggiante	Spento				<13%	
Spento					0-20%	Caricatore attivato e uscita disattivata
Spento					21-40%	
Spento					41-60%	
Spento					61-80%	
Spento					81-100%	

All'avvio di APC Charge (accensione iniziale), viene eseguito un test autodiagnostico dei LED durante il quale tutti i LED bianchi lampeggiano 5 volte per 2 secondi e poi tutti i LED rossi lampeggiano per 2 secondi. Il **LED2** lampeggerà di colore rosso per un massimo di 5 secondi fino a quando non sarà stabilita la comunicazione.

## Modalità di allarme

LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	Allarme	Stato
Spento		LED rosso acceso	Spento	OTP	Allarme sovratemperatura	
Spento		LED rosso acceso		CC-CC	Allarme hardware CC-CC	
Spento	LED rosso acceso	Spento		Caricatore	Allarme caricatore	
Spento	LED rosso acceso	Spento	LED rosso acceso	PFC	Allarme PFC	
Spento	LED rosso acceso		Spento	Interruttore	Allarme interruttore On/Off	
Spento	LED rosso acceso			Sovraccarico CC	Sovraccarico uscita 24 V CC (>115%)	
Spento	LED rosso acceso	Spento		Comunicazione	Allarme di comunicazione BMS	
Spento	LED rosso acceso	Spento	LED rosso acceso	Relè hardware	Allarme hardware BMS	

# Calibrazione dell'autonomia

Eseguire la calibrazione dell'autonomia ogni 50 cicli di caricamento/scaricamento o una volta ogni 2 mesi, a seconda di cosa si verifichi prima.

Fasi per l'esecuzione della calibrazione dell'autonomia:

1. Scollegare APC Charge dalla rete elettrica CA e scaricare la batteria fino alla comparsa del messaggio "Low Batt Shutdown" [Spegnimento per batteria scarica].
2. Mantenere APC Charge nello stato di inattività (senza caricare o scaricare) per 2,5 ore.
3. Collegare APC Charge alla rete elettrica CA fino a quando la batteria non è completamente carica.
4. Quando la batteria è completamente carica, iniziare a utilizzare APC Charge.

## Risoluzione dei problemi

Ricorrere alla tabella seguente per risolvere piccoli problemi durante l'installazione e il funzionamento. Visitare il sito Web APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com) per ricevere assistenza nel caso si presenti un problema di natura complessa.

APC Charge è dotato di firmware che può essere aggiornato.

Per ulteriori informazioni, accedere al sito Web APC by Schneider Electric all'indirizzo [www.apc.com/Support](http://www.apc.com/Support) o contattare il centro di assistenza clienti locale.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non c'è un'uscita 24 V CC in APC Charge	Uscita di APC Charge non attivata.	Premere il pulsante ON/OFF per 3 secondi.
Il sistema Surface Hub non si accende quando è disponibile la rete elettrica CA	Cavo di bypass CA non collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo di bypass CA sia collegato in modo corretto sia ad APC Charge che a Surface Hub 2.
La batteria non è in carica quando è disponibile la rete elettrica CA	Il cavo di alimentazione CA non è collegato correttamente alla presa di corrente o ad APC Charge.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato in modo corretto sia alla presa di corrente che ad APC Charge.
Uno qualsiasi dei LED rossi è acceso	Per i dettagli, vedere "Modalità di allarme" a pagina 11.	Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi per resettare l'allarme.
Connessione USB non rilevata	Cavo USB non collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo USB sia collegato in modo corretto sia ad APC Charge che a Surface Hub 2.
L'effettiva autonomia di Surface Hub è inferiore a quella prevista	Assicurarsi che la batteria venga caricata per un tempo sufficiente.	Caricare la batteria per un tempo più prolungato.
Lo stato della carica indicato su Surface Hub non aumenta anche se APC Charge è collegato alla rete elettrica CA	APC Charge non è ben calibrato.	Eseguire la calibrazione dell'autonomia; vedere "Calibrazione dell'autonomia" a pagina 12 per i dettagli.
Surface Hub si spegne quando la rete elettrica CA viene scollegata	Il cavo di alimentazione CC non è collegato correttamente.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione CC sia collegato in modo corretto sia ad APC Charge che a Surface Hub 2.
Surface Hub si spegne anche quando la rete elettrica CA è collegata	Disturbi di breve durata della tensione in ingresso.	Riavviare Surface Hub. <b>Nota:</b> Le uscite CA e CC di APC Charge sono entrambe disponibili in modo continuativo attraverso i rispettivi connettori anche durante questi disturbi. Non è richiesta alcuna azione su APC Charge.

Nota: se il problema persiste anche dopo l'esecuzione della relativa soluzione, contattare l'assistenza clienti APC by Schneider Electric.

# Trasporto

---

APC Charge contiene batterie agli ioni di litio.

I gruppi batteria agli ioni di litio sono regolamentati come merci pericolose miste di classe 9 (note anche come “materiali pericolosi” negli Stati Uniti) ai sensi delle istruzioni tecniche dell’Organizzazione internazionale dell’aviazione civile (ICAO) per il trasporto aereo sicuro di merci pericolose, il Regolamento sulle merci pericolose dell’International Air Transport Association (IATA), l’International Maritime Dangerous Goods Code, gli accordi europei relativi al trasporto di merci pericolose per ferrovia (RID) e su strada (ADR) e le normative nazionali pertinenti come i regolamenti sui materiali pericolosi degli Stati Uniti (vedere 49 CFR 173.185).

Le normative citate prevedono requisiti estremamente specifici relativi a imballaggio, etichettatura, contrassegni e documentazione. I regolamenti impongono anche che le persone addette alla preparazione delle merci pericolose per il trasporto vengano addestrate e certificate sulla preparazione corretta di imballaggi, etichette, contrassegni e redazione dei documenti di spedizione. Di seguito sono riportate informazioni destinate agli addetti addestrati e certificati per supportarli nella corretta spedizione della presente batteria.

- La batteria soddisfa i requisiti del test dello UN Manual of Tests and Criteria, parte III, sottosezione 38.3. Il report UN38.3 sulla batteria è disponibile su richiesta.
- L’imballaggio originale è un imballaggio esterno solido e rigido adatto ai relativi capacità e uso previsto. L’imballaggio è conforme alle specifiche delle Nazioni Unite. Come batteria agli ioni di litio, l’unità è soggetta alle restrizioni relative allo stato della carica, fornito dal produttore al 30%.
- La batteria soddisfa i requisiti delle istruzioni di imballaggio 965, sezione IA del regolamento IATA.
- Batteria = capacità batteria 585 Wh – 625 Wh (nominale 613,2 Wh). La batteria ha un peso di 12 kg e contiene tra 4,0 kg e 4,12 kg (nominale 4,032 kg) di celle agli ioni di litio.
- La batteria non può essere imballata nello stesso imballaggio esterno, o collocata in un imballaggio sovrapposto, insieme alle merci pericolose di Classe 1 (esclusa 1.4S), Divisione 2.1 (gas infiammabili), Classe 3 (liquidi infiammabili), Divisione 4.1 (solidi infiammabili) e Divisione 5.1 (ossidanti).

Eseguire le seguenti operazioni:

1. Arrestare e scollegare tutte le apparecchiature collegate.
2. Scollegare APC Charge dalla rete elettrica.
3. Attenersi alle istruzioni per la spedizione descritte nella sezione *Trasporto e Assistenza* del presente manuale.

# Assistenza

---

APC Charge non contiene componenti sostituibili. Se APC Charge necessita di riparazioni, non restituirlo al rivenditore. Seguire i passaggi riportati di seguito.

1. Contattare l’assistenza clienti APC by Schneider Electric tramite il sito Web APC by Schneider Electric, all’indirizzo **www.apc.com**.
  - a. Prendere nota del numero del modello, del numero di serie e della data di acquisto. Il modello e i numeri di serie si trovano sul pannello posteriore di APC Charge.
  - b. Se si chiama l’assistenza clienti APC by Schneider Electric, un tecnico cercherà di risolvere il problema per telefono. Qualora la risoluzione non riuscisse, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Numero RMA).
  - c. Se APC Charge è in garanzia, la riparazione o la sostituzione sono gratuite.
  - d. Le procedure per l’assistenza e la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per informazioni sull’assistenza clienti specifica per ogni paese, è possibile consultare il sito Web di APC by Schneider Electric.
2. Imballare APC Charge con cura per evitare di danneggiarlo durante il trasporto. Non utilizzare mai fiocchi di polistirolo come materiale d’imballo. I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.
3. Scrivere all’esterno della scatola di spedizione il numero RMA fornito dall’assistenza clienti.
4. Spedire APC Charge tramite corriere prepagato e assicurato all’indirizzo fornito dall’assistenza clienti.

# Informativa di garanzia di fabbricazione limitata

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di tre (3) anni. Gli obblighi di SEIT ai sensi della presente garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a propria insindacabile discrezione, di eventuali prodotti difettosi. La riparazione o sostituzione di un prodotto difettoso o parte di esso non estende il periodo di garanzia originale.

La presente garanzia ha validità soltanto per l'acquirente originale che deve aver registrato correttamente il prodotto entro 10 giorni dalla data d'acquisto. È possibile registrare online i prodotti sul sito [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

In base alla presente garanzia, SEIT non potrà essere ritenuta responsabile se alla verifica e all'esame del prodotto verrà rilevato che il supposto difetto del prodotto non esiste o è stato causato dall'utente o da terzi conseguentemente all'uso scorretto, negligenza, installazione, verifica o funzionamento impropri o diversi da quanto indicato nelle raccomandazioni delle specifiche di SEIT. SEIT declina inoltre ogni responsabilità nel caso di difetti derivanti da: 1) tentativi non autorizzati di riparazioni o modifiche al prodotto, 2) tensione o collegamenti errati o inadatti, 3) condizioni di funzionamento in loco inappropriate, 4) incidenti naturali, 5) esposizione agli agenti atmosferici o 6) furto. SEIT declina ogni responsabilità per qualsiasi prodotto il cui numero di serie sia stato alterato, rovinato o rimosso.

**AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO IN PRECEDENZA, NON ESISTONO GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, RELATIVE AL PRODOTTO VENDUTO, REVISIONATO O ALLESTITO AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.**

**SEIT DECLINA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ, SODDISFAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.**

**LE GARANZIE ESPRESSE DI SEIT NON VERRANNO AUMENTATE, DIMINuite O INTACCATE E NESSUN OBBLIGO O RESPONSABILITÀ SCATURIRÀ DALLA PRESTAZIONE DI ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DI SEIT IN RELAZIONE AI PRODOTTI.**

**I SUDETTI RIMEDI E GARANZIE SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTI GLI ALTRI RIMEDI E GARANZIE. LE GARANZIE INDICATE IN PRECEDENZA COSTITUISCONO L'UNICA RESPONSABILITÀ DI SEIT E IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE PER QUALUNQUE VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. LE GARANZIE SEIT VALGONO ESCLUSIVAMENTE PER L'ACQUIRENTE ORIGINALE E NON SI INTENDONO ESTENDIBILI A TERZI.**

**IN NESSUNA CIRCOSTANZA SEIT O SUOI FUNZIONARI, DIRIGENTI, AFFILIATI O IMPIEGATI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DI NATURA INDIRETTA, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVA RISULTANTE DALL'USO, ASSISTENZA O INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI, SIA CHE TALI DANNI ABBIANO ORIGINE DA ATTO LECITO O ILLECITO, INDIPENDENTEMENTE DA NEGLIGENZA O RESPONSABILITÀ, SIA CHE SEIT SIA STATA AVVISATA IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NELLA FATTISPECIE, SEIT DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI COSTI, QUALI MANCATI UTILI O RICAVI TANTO DIRETTI QUANTO INDIRETTI, PERDITA DI APPARECCHIATURE, MANCATO UTILIZZO DELLE APPARECCHIATURE, PERDITA DI SOFTWARE E DI DATI, SPESE DI SOSTITUZIONE, RICHIESTE DI RISARCIMENTO DA PARTE DI TERZI O ALTRO.**

**NESSUNA CONDIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOLLEVA O RIDUCE LA RESPONSABILITÀ DI SEIT PER LESIONI GRAVI O MORTALI DERIVANTI DA UNA PROPRIA NEGLIGENZA O INTENZIONALE CATTIVA INTERPRETAZIONE O DA CONDIZIONI CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE O LIMITATE DALLE LEGGI APPLICABILI.**

Per ricevere assistenza ai sensi della garanzia, è necessario ottenere dall'assistenza clienti un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Returned Merchandise Authorization, RMA). Per problemi relativi a richieste di indennizzo è possibile rivolgersi alla rete internazionale di assistenza clienti SEIT, accedendo all'assistenza clienti di APC by Schneider Electric dall'indirizzo: [www.apc.com](http://www.apc.com). Selezionare il proprio paese dall'apposito menu a discesa. Per ottenere informazioni su come contattare il servizio di assistenza clienti per la propria area geografica, accedere alla scheda Assistenza nella parte superiore della pagina Web. I prodotti vanno restituiti con spese di spedizione prepagate e vanno accompagnati da una breve descrizione del problema riscontrato e dalla prova della data e del luogo d'acquisto.



# APC™ by Schneider Electric

## Assistenza clienti nel mondo

L'assistenza clienti per questo e altri prodotti APC™ by Schneider Electric può essere richiesta gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito:

- Visitare il sito Web di APC per accedere ai documenti della Knowledge Base di APC by Schneider Electric e richiedere assistenza.
  - **www.apc.com** (sede principale della società)  
Per informazioni sull'assistenza clienti, collegarsi al sito Web APC dei paesi specifici.
  - **www.apc.com/support/**  
Supporto generale tramite ricerca nella Knowledge Base di APC by Schneider Electric e assistenza in linea.
- Contattare un Centro assistenza clienti APC by Schneider Electric via telefono o e-mail.
  - Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.
  - Per informazioni sull'assistenza clienti locale, contattare il rappresentante APC by Schneider Electric o altri distributori presso cui si è acquistato il prodotto APC by Schneider Electric.

© 2020 APC by Schneider Electric. APC, il logo APC e Smart-UPS sono di proprietà di Schneider Electric Industries S.A.S. o di aziende affiliate. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.